

SUTARTIS NR. 11/08-199

Du tūkstančiai vienuoliktųjų metų rugpjūčio mėn. dešimta diena. Vilnius.

Pirkėjas - Lietuvos istorijos institutas, įstaigos kodas: 111955361, buveinės adresas Kražių g. 5, Vilnius, atstovaujamas direktoriaus pavaduotojos pavaduojančios direktorių Zitos Medišauskienės, veikiančios pagal įstaigos įstatus, (toliau vadinama – Užsakovu), ir UAB “Petro ofsetas”, įmonė kodas 222555490 (toliau vadinama – Tiekėju), atstovaujama generalinio direktoriaus Petro Kalibato, veikiančio pagal įstatus, (toliau kartu vadinami - Šalimis), sudarome šią sutartį (toliau vadinama - Sutartimi):

1. Sutarties objektas

1.1. Šia Sutartimi Tiekėjas įsipareigoja teikti spausdinimo paslaugas (toliau vadinama - Paslauga) ir perduoti šio darbo rezultatą Užsakovui, o Užsakovas įsipareigoja tinkamai atliktą darbą priimti ir už jį sumokėti.

1.2. Pagal šią sutartį teikiamų paslaugų apimtis, reikalavimai ir kiekiai Šalių suderinami ir nurodomi techninėje specifikacijoje, kuri pateikiama sutarties 1 priede.

1.3. Leidinio maketą elektroninėse laikmenose Užsakovas pateikia ne vėliau kaip prieš savaitę iki paslaugų suteikimo termino pradžios.

1.4. Informacija leidiniui, kurią pateikia Užsakovas, yra galutinai suredaguota, todėl bet kokie teksto turinio pakeitimai (išskyrus maketavimą) yra negalimi.

1.5. Užsakymo atlikimo (pilno tiražo Užsakovui pristatymo) terminas – 10 darbo dienų nuo Užsakovo parengto maketo pateikimo Tiekėjui elektroninėje laikmenoje dienos.

1.6. Šalys susitaria, kad ši Sutartis vykdoma vadovaujantis konkurso sąlygomis ir individualiai šioje sutartyje aptartomis nuostatomis.

2. Šalių teisės ir pareigos

2.1. Tiekėjas įsipareigoja:

2.1.1. kokybiškai ir laiku (pagal 2 priede esantį grafiką) atlikti sutartyje numatytą Paslaugą – pagaminti knygos „Nuo Basanavičiaus, Vytauto Didžiojo iki Molotovo ir Ribbentropo. Lietuvos atminties ir atminimo kultūrų transformacijos XX-XXI amžiuje“ tiražą.

2.1.2. atlikti Sutarties 1 straipsnyje nurodytą Paslaugą savo priemonėmis;

2.1.3. atlikdamas Paslaugą nenukrypti nuo Užsakymo, išskyrus atvejus, kai Užsakovas raštiškai sutinka su nukrypimais;

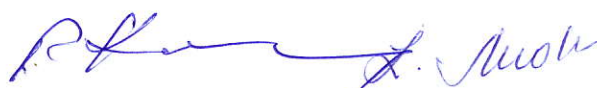
2.1.4. prižiūrėti, kad atliekamas darbas griežtai atitiktų Užsakymą ir taisykles bei standartus, nustatytus taikytinuose teisės aktuose;

2.1.5. savo iniciatyva arba pareiškus Užsakovui pastabas, savo sąskaita pašalinti visus Paslaugų trūkumus, atsiradusius dėl Tiekėjo kaltės Paslaugų atlikimo metu;

2.1.6. perduoti Paslaugų rezultatą kartu su teisėmis į jį Užsakovo darbo valandomis adresu: Kražių g. 5, LT-01123 Vilnius;

2.1.7. turėti visus įstatymo numatytus leidimus (licencijas), reikalingus atlikti Paslaugą.

2.1.8. neskelbti, neplatinti ar kitaip neperduoti tretiesiems asmenims Užsakovo suteiktos informacijos.



2.2. Užsakovas įsipareigoja:

2.2.1. bendradarbiauti su Tiekėju derinant maketus. Užsakovas įsipareigoja atskirai nurodyti spalvų atitikmenis pantoninėje skalėje, jeigu leidinyje naudojamas skirtingos gramatūros popierius ar skirtinga apdaila.

Už Užsakovo failuose padarytas dizaino, korektūros, spalvų parinkimo klaidas ir šių klaidų vizualų rezultatą pagamintame leidinyje Tiekėjas neatsako.

2.2.2. priimti pagal Sutarties numatytas sąlygas Paslaugą iš Tiekėjo, jei šis atliktas kokybiškai ir laiku, ir pasirašyti perdavimo ir priėmimo aktą arba pareikšti pastabas dėl Paslaugų trūkumų ir nustatyti terminą jiems ištaisyti;

2.2.3. sumokėti Tiekėjui už atliktą Paslaugą, perdavus visą Paslaugą pagal Perdavimo ir priėmimo aktą, kurį Užsakovo vardu pasirašo direktorius Rimantas Miknys, o jam nesant – jį pavaiduojantis asmuo;

2.3. Užsakovas turi teisę tikrinti Paslaugų atlikimo procesą, kiek tai susiję su Paslaugų atlikimu, pareikšti Tiekėjui pastabas dėl Paslaugų atlikimo ir teikti pasiūlymus. Trūkumai, pastebėti Paslaugų perdavimo metu, pažymimi Paslaugų Perdavimo ir priėmimo akte ir turi būti Tiekėjo nedelsiant ištaisyti savo sąskaita per Užsakovo nustatytą protingą terminą.

3. Apmokėjimo sąlygos

3.1. Paslaugos yra atliekamos pagal šią Sutartį už 7899,50 (septynis tūkstančius aštuonis šimtus devyniasdešimt devynis) litus 50 ct sumą (įskaitant PVM).

3.2. Atlyginimas už Paslaugą mokamas šia tvarka:

3.2.1. Užsakovas nuo paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos pateikimo dienos už atliktas paslaugas apmokama ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) darbo dienų nuo Perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos pagal pateiktą sąskaitą-faktūrą.

3.2.2. Užsakovas gali nesilaikyti Sutartyje numatytų įsipareigojimų sumokėti atlyginimą Tiekėjui, jei tai reikalinga tam, kad Užsakovas apsisaugotų nuo nuostolių dėl to, kad nėra ištaisyti Paslaugų trūkumai.

4. Šalių atsakomybė

4.1. Tiekėjas atsako už savo darbuotojų ir specialistų darbą, taip pat už bet kurios kitos įmonės, kurią jis gali samdyti Paslaugų atlikimui, darbą ar suteiktas paslaugas.

4.2. Tiekėjas neatsako už spaudinių turinį prieš trečiąsias šalis.

4.3. Jeigu Sutartis nutraukiama dėl Tiekėjo kaltės, Užsakovui pareikalavus, Tiekėjas privalo sumokėti Užsakovui 4000 (keturių) tūkstančių litų baudą ir pilnai atlyginti visus Užsakovo nuostolius.

4.4. Jeigu Paslaugos nebus suteiktos Užsakovui iki šioje Sutartyje 1.5 punkte numatytos datos, Tiekėjui bus skaičiuojami delspinigiai 0,2 proc. už kiekvieną pavėluotą dieną. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Tiekėjo nuo prievolių pagal Sutartį įvykdymo.

4.5. Jeigu Užsakovas neapmoka Sutarties 3.1 punkte nurodyto atlygio per Sutarties 3.2.2 punkte nustatytą terminą, Užsakovas Tiekėjo reikalavimu moka 0,2 procentų nuo nesumokėtos kainos vertės delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną.

4.6. Tiekėjui pažeidus Sutartyje numatytus įsipareigojimus, Užsakovas turi teisę apie tai raštu informuoti Tiekėją ir numatyti protingą terminą pažeidimams pašalinti. Jeigu Tiekėjas nesugeba pašalinti pažeidimų per Užsakovo numatytą terminą, Užsakovas

 2

turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir reikalauti pilnai atlyginti visus Užsakovo patirtus nuostolius.

4.7. Jeigu Tiekėjas nukrypsta nuo Sutarties sąlygų ir dėl to pablogėja Paslaugų kokybė arba dėl jo kaltės atsiradus kitokiems Paslaugų trūkumams, Užsakovas turi teisę savo pasirinkimu reikalauti:

4.7.1. neatlygintinai ištaisyti nurodytuosius trūkumus per atitinkamą laiką;

4.7.2. atitinkamai sumažinti atlyginimą už Paslaugas arba

4.7.3. vienašališkai ne teismo tvarka nutraukti Sutartį įspėjęs Tiekėją prieš 3 darbo dienas.

4.8. Jeigu Tiekėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų, Užsakovas turi teisę pareikalauti sumokėti Sutarties 4.4. punkte nurodytus delspinigius. Jei dėl Tiekėjo prievolių nevykdymo Užsakovas patiria nuostolių, kurių nepadengia Sutarties 4.4. punkte numatyta bauda, Užsakovas turi teisę reikalauti visiško nuostolių atlyginimo.

5. Nenugalima jėga

5.1. Nė viena Sutarties šalis nėra laikoma pažeidusia Sutartį arba nevykdančia savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį, jei įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos.

5.2. Nenugalimos jėgos aplinkybių sąvoka apibrėžiama ir šalių teisės, pareigos ir atsakomybės esant šioms aplinkybėms reglamentuojamos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje bei „Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse“ (1996 m. liepos 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“).

5.3. Jei kuri nors Sutarties šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama informuoja apie tai kitą šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį. Jei Užsakovas raštu nenurodo kitaip, Tiekėjas toliau vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį tiek, kiek įmanoma, ir ieško alternatyvių būdų savo įsipareigojimams, kurių vykdyti nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės netrukdo, vykdyti.

5.4. Jei nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės trunka ilgiau kaip 30 kalendorinių dienų, tuomet, nepaisant Sutarties įvykdymo termino pratęsimo, kuris dėl minėtųjų aplinkybių gali būti Tiekėjui suteiktas, bet kuri Sutarties šalis turi teisę nutraukti Sutartį įspėdama apie tai kitą šalį prieš 30 kalendorinių dienų. Jei pasibaigus šiam 30 dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo.

5.5. Siekiant išvengti abejonių, Užsakovas ir Tiekėjas sutinka, kad bet kokie veiksmai, įvykiai, neveikimas, atsitikimai ar neįvykę atsitikimai po euro įvedimo Lietuvos Respublikoje nelaikomi force majeure aplinkybėmis pagal šią Preliminariąją sutartį.

6. Ginčų sprendimas

6.1. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas dėl šios Sutarties vykdymo sprendžiamas derybų keliu, o per 20 kalendorinių dienų nesusitarus, ginčas perduodamas spręsti Lietuvos Respublikos teismui pagal Užsakovo buveinės adresą.

7. Šalių patvirtinimai ir pareiškimai

7.1. Šalys pareiškia ir patvirtina, kad yra susipažinę su Sutarties sąlygomis.

 3

7.2. Šalys patvirtina, kad šioje Sutartyje nurodyti įsipareigojimai bus vykdomi vadovaujantis paslaugų teikimo sutarties nuostatomis.

7.3. Šalys pareiškia ir patvirtina, kad savo atskirais susitarimais nepakeis paslaugų teikimo sutarties sąlygų.

8. Baigiamosios nuostatos

8.1. Nei ši Sutartis, nei jokios iš šios Sutarties atsirandančios teisės ar pareigos negali būti perduotos trečiajai šaliai be išankstinio kitos Šalies sutikimo.

8.2. Kiekviena iš Šalių sutinka Sutarties galiojimo laikotarpiu laikyti šios Sutarties sąlygas konfidencialiomis ir neatskleisti Sutarties turinio jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo, išskyrus, kai to reikalauja įstatymai ir tinkamas Paslaugų atlikimas.

8.3. Preliminariosios sutarties sąlygos, Sutarties priedai yra neatskiriama šios Sutarties dalis.

8.4. Šalių santykiams, kurių nereglamentuoja ši Sutartis ir jos sudedamosios dalys, taikomi Lietuvos Respublikos teisės aktai.

8.5. Šios sutarties sąlygos jos galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos.

8.6. Ši Sutartis įsigalioja nuo to momento, kai ją pasirašo abi Sutarties šalys ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią sutartį įvykdymo.

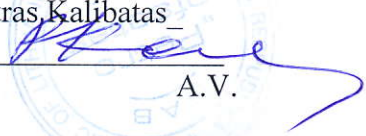
8.7. Sutartis pasirašyta dviem egzemplioriais – po kiekvieną Šaliai.

8.8. Šalys pasirašo kiekvieną Sutarties lapą ir Sutartį tvirtina juridinio asmens antspaudu.

9. Sutarties priedai

1. Techninė specifikacija;
2. Darbų grafikas;
3. Tiekėjo pateiktas pasiūlymas.

10. Šalių rekvizitai

Tiekėjas:	Užsakovas:
UAB "Petro ofsetas"	Lietuvos istorijos institutas
Žalgirio g. 90, Vilnius, LT-09303	Kražių g. 5, Vilnius
Įmonės kodas 222555490 PVM kodas LT 225554917	Įstaiga įregistruota Juridinių asmenų registre Įmonės kodas 111955361
Tel. 85 273 33 47 Faks. 8 5 273 31 40	Tel. 8 5 261 4436; Fax. 261 14 33.
A.s. LT 457300010002477887 AB Swedbank	A/s. LT65 7044 0600 0096 0974 AB SEB bankas
Generalinis direktorius Petras Kalibatas  A.V.	Direktoriaus pavaduotoja Zita Medišauskienė  

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Knygos spaudos darbų techninė specifikacija:

I. Nuo Basanavičiaus, Vytauto Didžiojo iki Molotovo ir Ribbentropo. Atminties ir atminimo kultūrų transformacijos XX – XXI amžiuje

Tiražas: 350 egz.

Formatas: 145 x 215 mm

Apimtis: apie 520 p. + viršelis

Poperius: lankams: 80 g. Ofset; 1 lankas spalvotas – G-print, 115 g.

Spalvingumas: lankai - 1+1; spalvotas lankas – 4+4; viršelis: 4+0

Irišimas: siūtas-klijuotas blokas; viršelis kietas, spalvotas, laminuotas (matinis), nugarėlė lenkta

LEIDYBOS OBJEKTŲ SPAUDOS DARBŲ TVARKARAŠTIS		
Nuo Basanavičiaus, Vytauto Didžiojo iki Molotovo ir Ribbentropo. Atminties ir atminimo kultūrų transformacijos XX – XXI amžiuje		
	Pristatymo terminas	Kiekis
Leidinio maketą LII pateikia	2011-08-10	
Tiražas pagaminamas iki	2011-08-25	350 egz.

Uždaroji akcinė bendrovė „Petro ofsetas“
Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilnius, Lietuva Tel.+370 5 273 33 47 Faks. +370 5 273 31 40
Duomenys Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filiale
Įmonės kodas 222555490 PVM mokesčio kodas LT225554917

LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTUI

**PASIŪLYMAS
DĖL SPAUSDINIMO PASLAUGŲ
MAŽOS VERTĖS PIRKIMAS**

2011 07 20

(Data)

Vilnius

(Vieta)

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

- 1) Mažos vertės konkurso skelbime, išspausdintame CVP IS;
- 2) kituose pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose).

Mes siūlome šias paslaugų kainas (skiltyje Nr. 5 pateikiamos galutinės kainos su visais mokesčiais, Lt):

SPAUSDINIMO IŠLAIDOS	1 Leidinio spausdinimo suma, Lt	Tiražas, vnt	Kitos išlaidos	Visų leidinių SUMA, Lt
1	2	3	4	5
Nuo Basanavičiaus, Vytauto Didžiojo iki Molotovo ir Ribbentropo. Atminties ir atminimo kultūrų transformacijos XX – XXI amžiuje	22,57	350 egz.	-	7899,50
VISO:		350 egz.		7899,50

Pasiūlymas galioja tiek kiek numatyta pirkimo dokumentuose.

Pardavimų vadovė
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)

(Parasas)

Audronė Kovierienė
(Vardas ir pavardė)